

# GID BON PRATIK KONSTRIKSYON

NAN GRANDANS | AYITI



International Federation  
of Red Cross and Red Crescent Societies



Nan gid sa nap jwen tout bagay ki konsène tout fason nou dwe konstwi nan rejyon Grandans, Ayiti.

Tout infòmasyon sa yo montre nou tout teknik ak prinsip de baz pou nou byen konstwi, e pwoblèm sa yo konsène sa kap pase sou teritwa nou, sito pwoblèm ki gen pou wè ak katastòf natirèl.

Dokiman sa dwe sèvi nou kòm baz pou tout moun kap gen pou vin realize yon travay nan zòn nan - swa pou nou repare, swa pou nou fè yon konstriksyon - e gid sa se yon eleman de baz kap ede bès nou yo nan travay nap fè yo.

Li pa dispanse chwa yon ekip kalifye pou realize travay la.

#### SIN NOU UTILIZE NAN GID SA



**ATANSYON !**  
SA NOU PA REKOMANDE  
GEN DANJE



**SA NOU REKOMANDE**  
SA KI PI BON



**DISTANS POU NOU RESPEKTE**  
KI ASE



**DISTANS KI PA ASE**  
TRÒ PRE



**VAN**  
GWO VAN



**SOLÈY**  
EKLERAJ

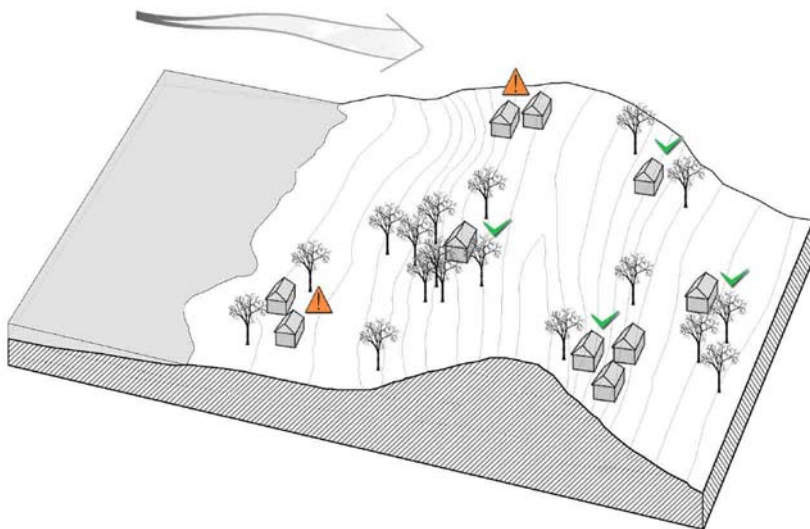


**DLO**  
LAPLI

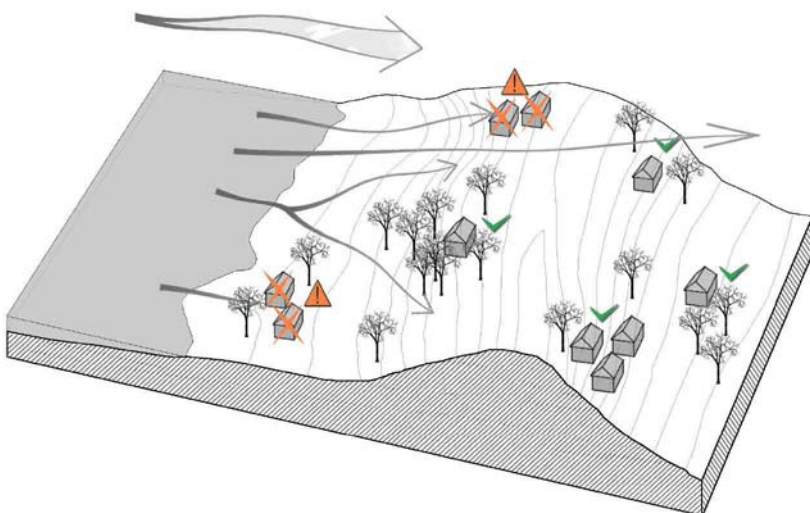
li fèt pa Miguel FERREIRA MENDES | 2013  
ak zouti pedagojik CRAterre-ENSAG | ONU-HABITAT | AECID

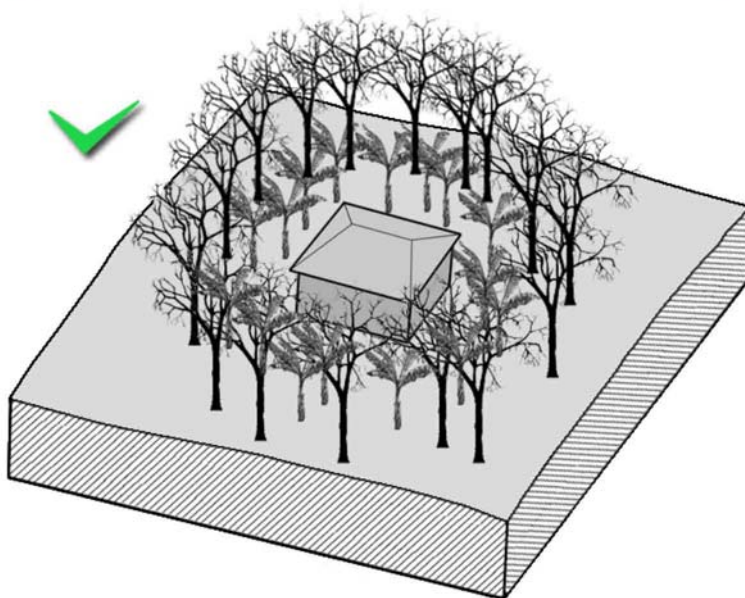
## PWOBLÈM SYKLÒN

KI KOTE POU NOU KONSTWI KAY NOU

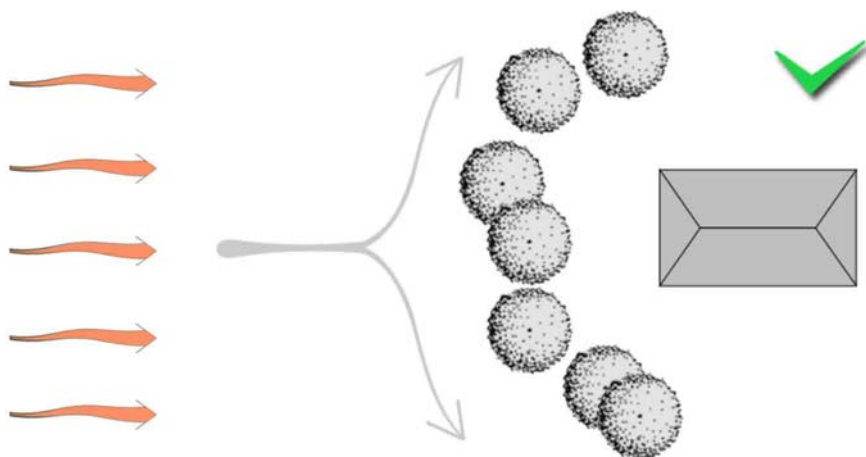


A KOTE LA MÈ A





PLANTE BWA TOU OTOU KAY LA

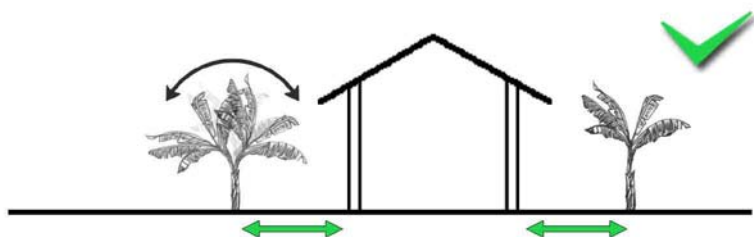
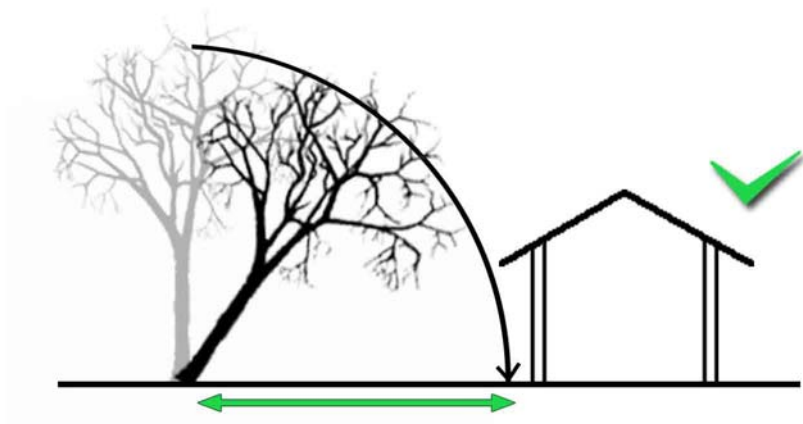


# PWOBLÈM SYKLÒN

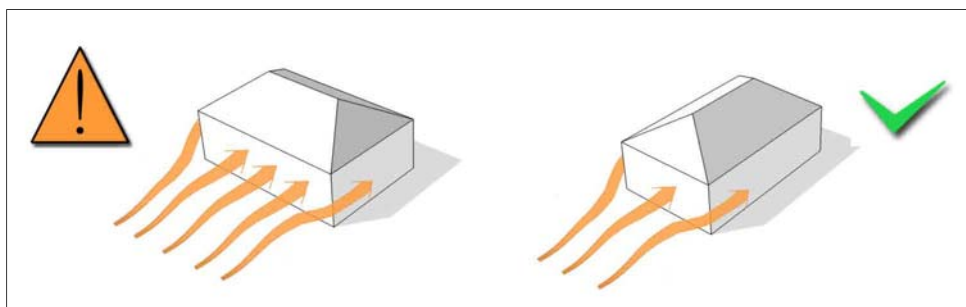
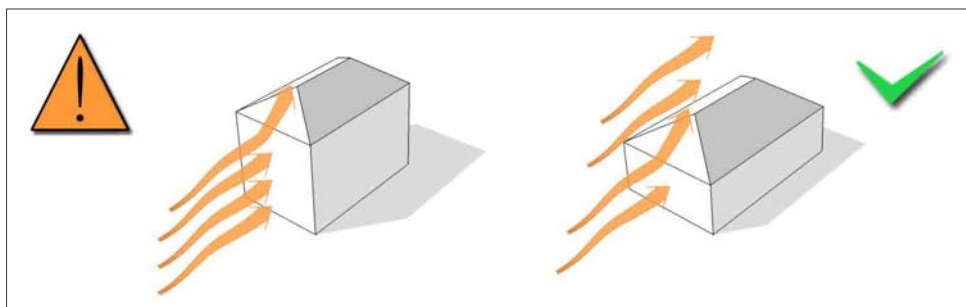
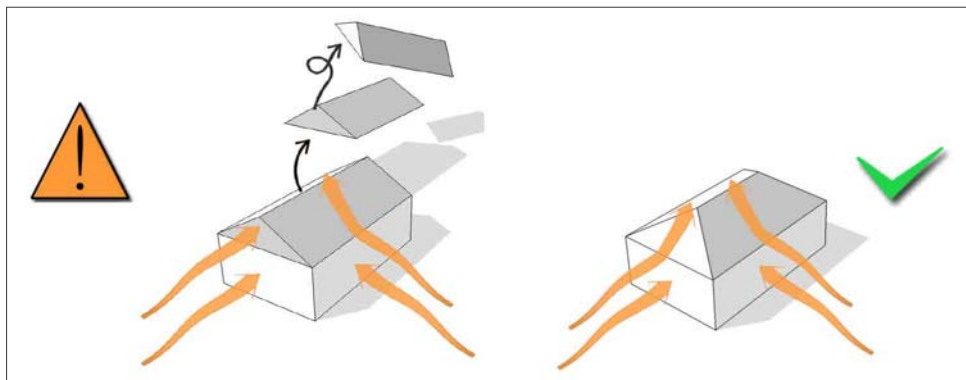
RANJE A KOTE KAY NOU

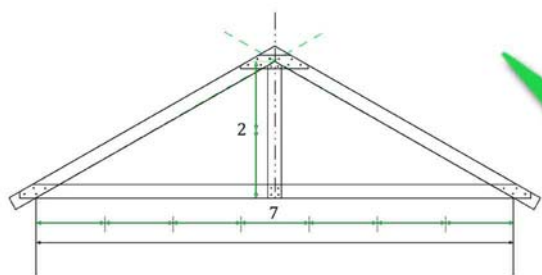
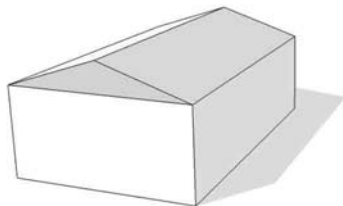
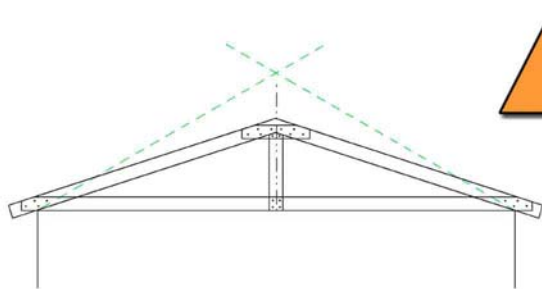


A KI DISTAN NOU DWE PLANTE E KI PLANT

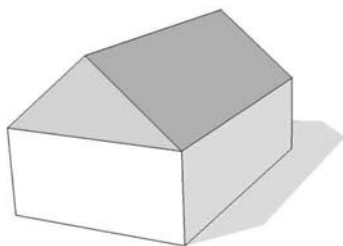
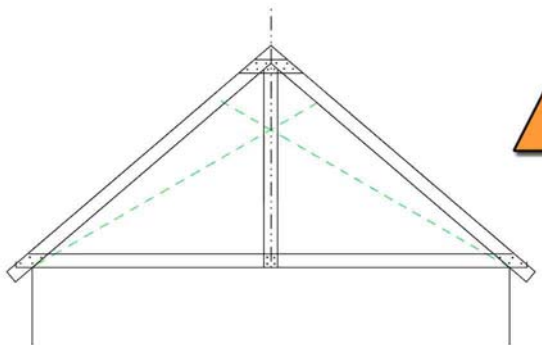
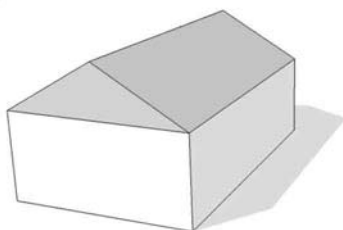


RELASYON VAN / FÒM + ORYANTASYON



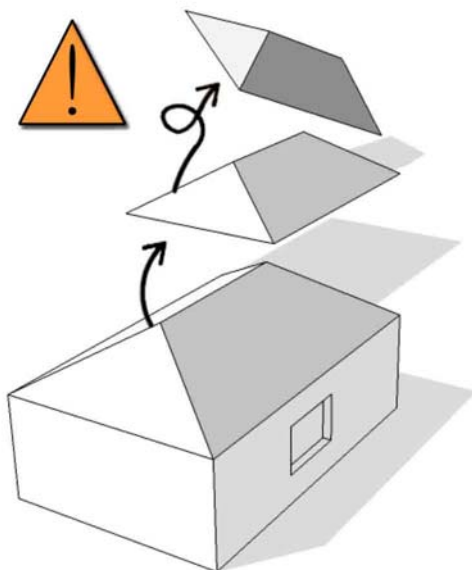
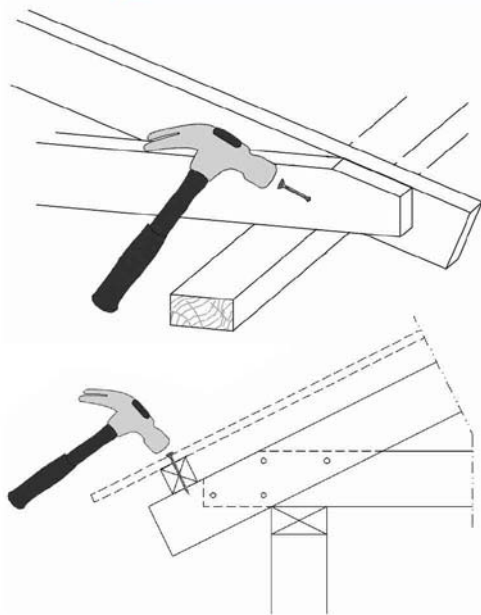


APPROX. 30° (58%)

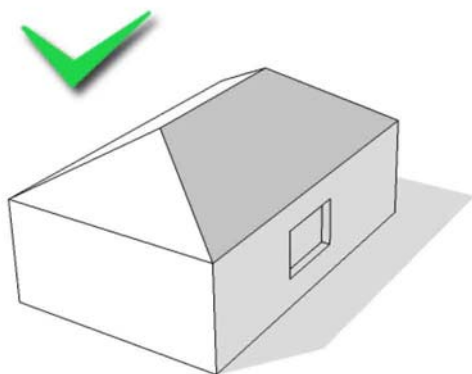
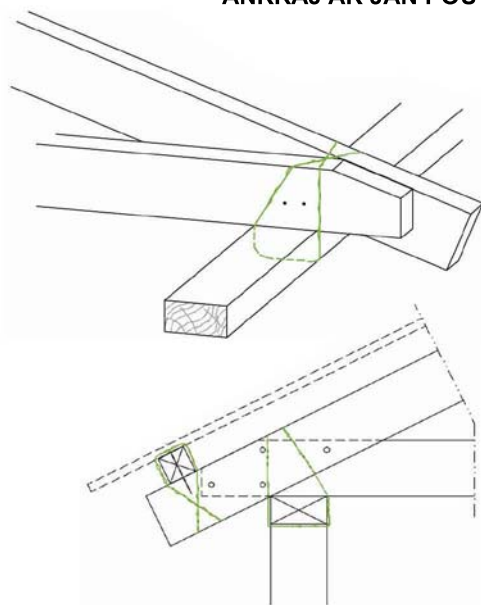




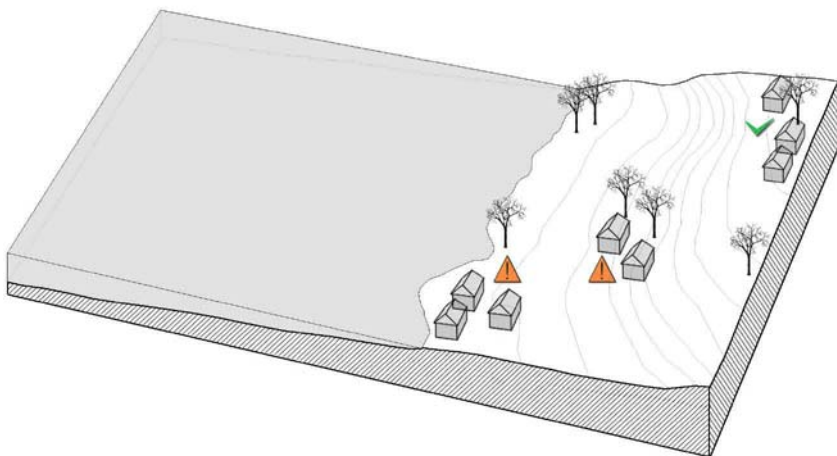
KIJAN POU NOU RANJE TÈT KAY LA



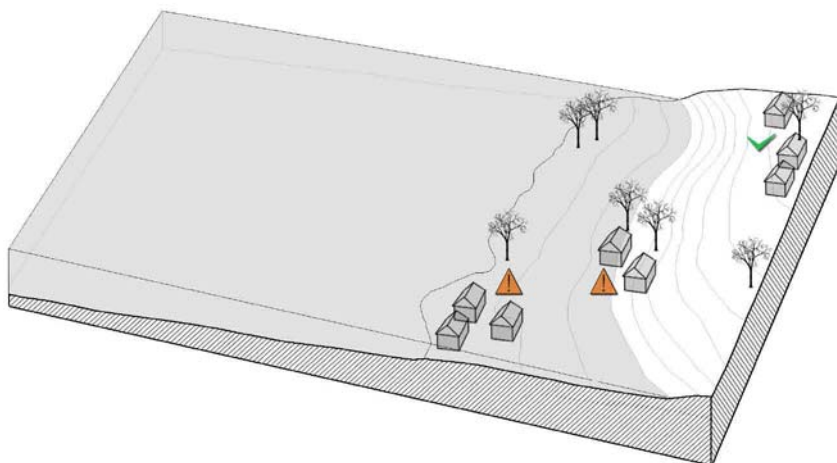
ANKRAJ AK JAN POU NOU RANFÒSE KAY LA







A KOTE LA MÈ A

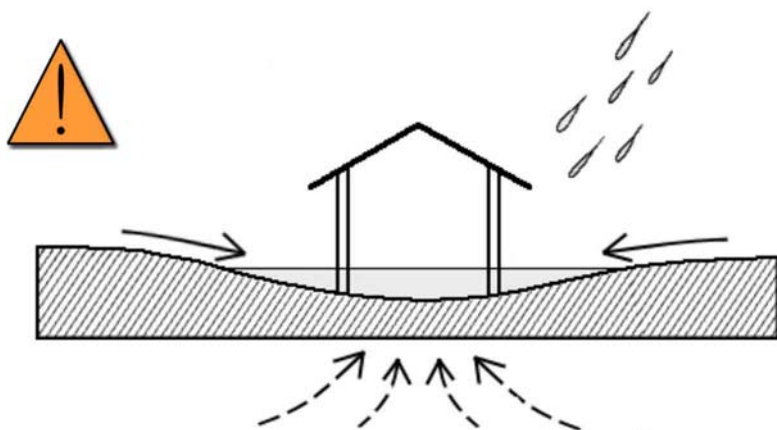


## KI KOTE POU NOU KONSTWI KAY NOU

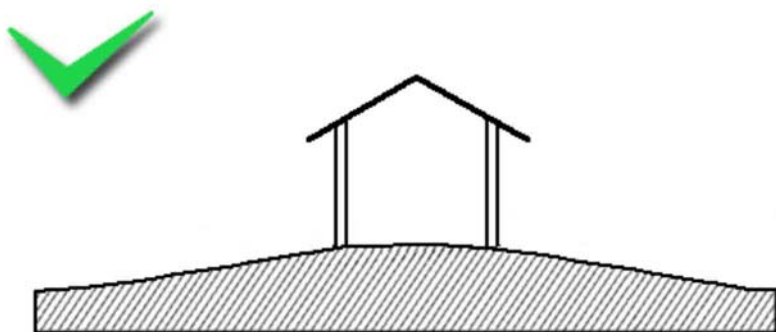


## A KOTE SOUS DLO YO – FLÈV AK RIVYÈ

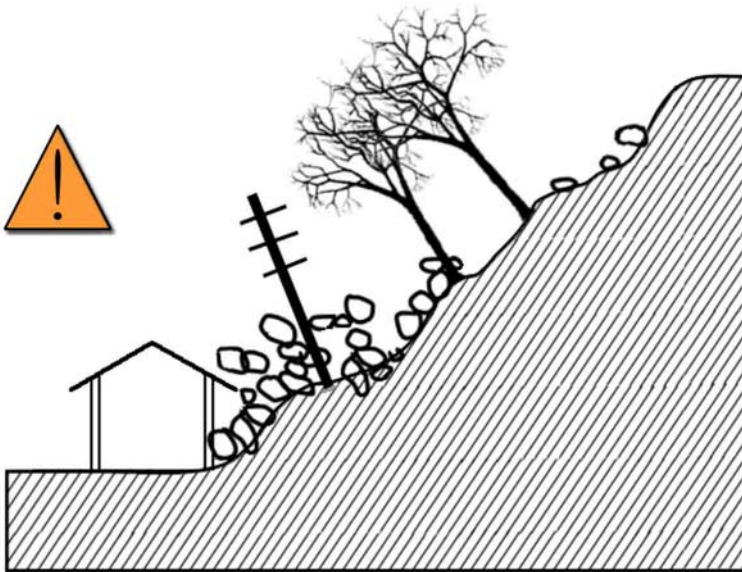




KIJAN TÈREN AN YE

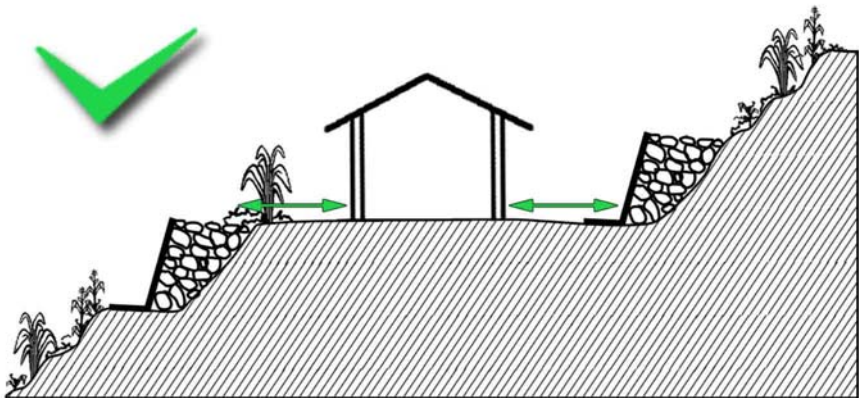


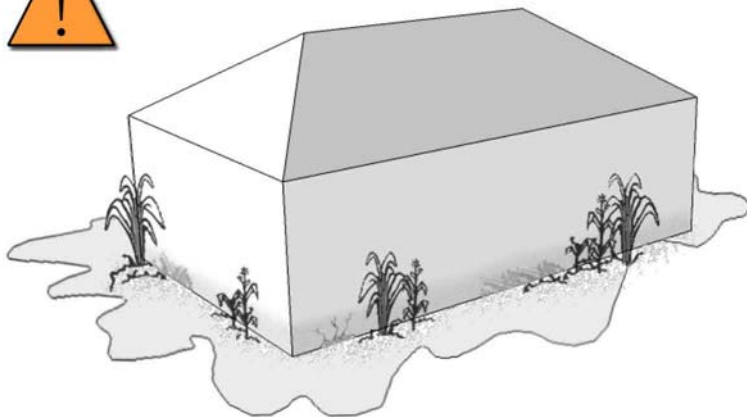
RANJE A KOTE KAY NOU



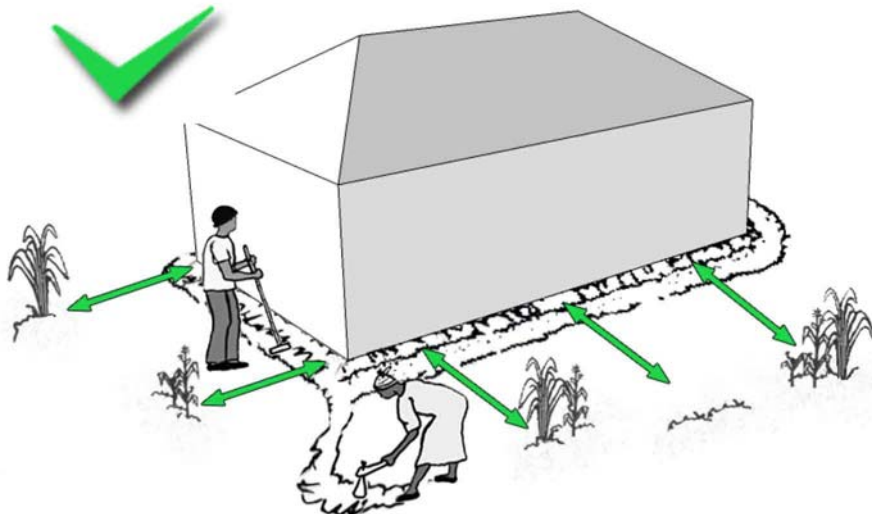
KIJAN POU NOU PLANTE SOU TÈREN AN

PREPARE YON PLATFÒM KONT DEBOULONNAY TÈ AK LÒT BAGAY KI KAPAB TOMBE

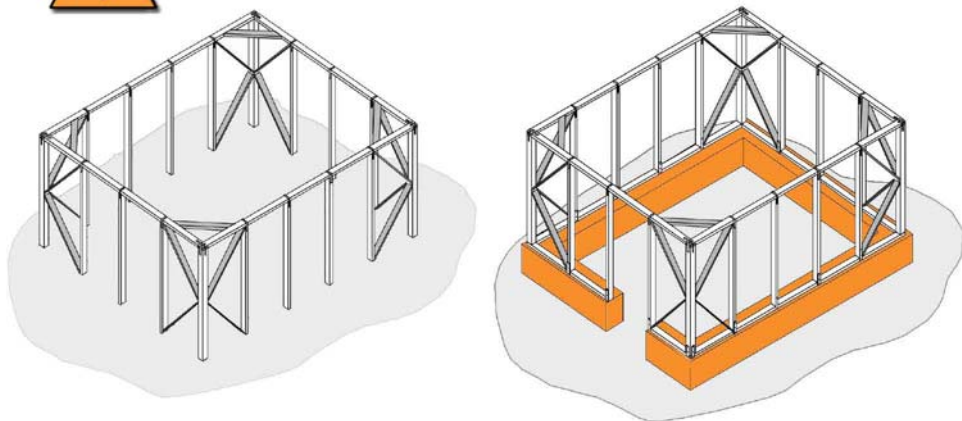




PA KITE DLO RETE A KOTE KAY LA POU LI PA IMID

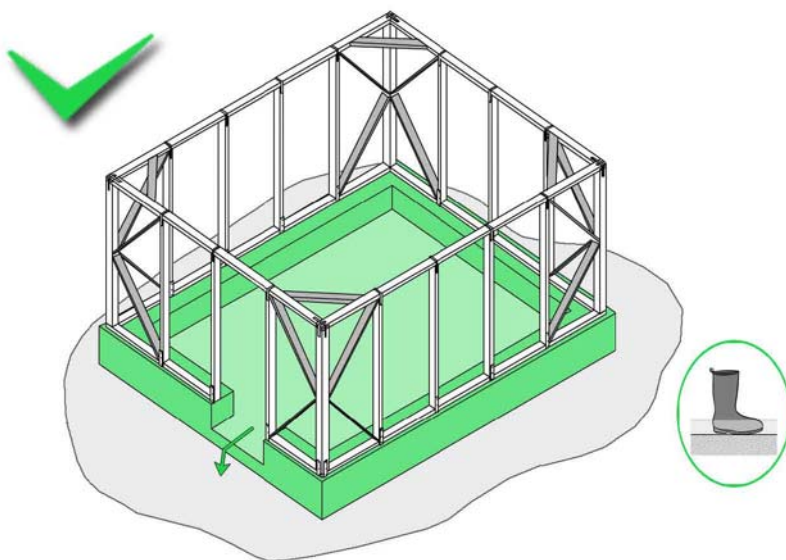


KIJAN POU NOU PWOTEJE MI YO

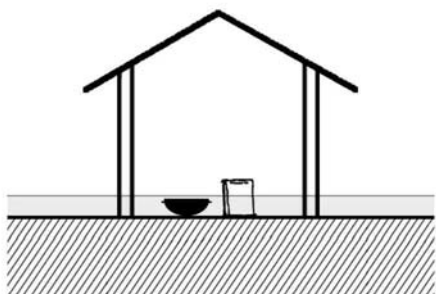


PA KITE DLO RANTRE NAN SOL KAY LA

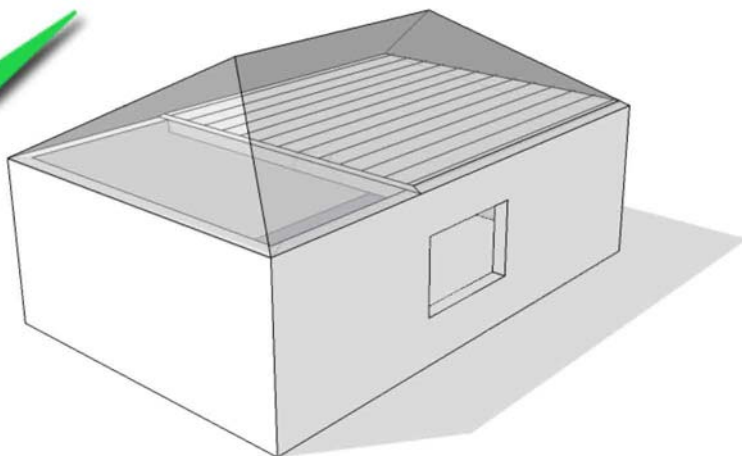
MI AN DEDAN KAY LA DWE ELEVE AK YON ÒTÈ PI WO KE MI KI DEYÒ A





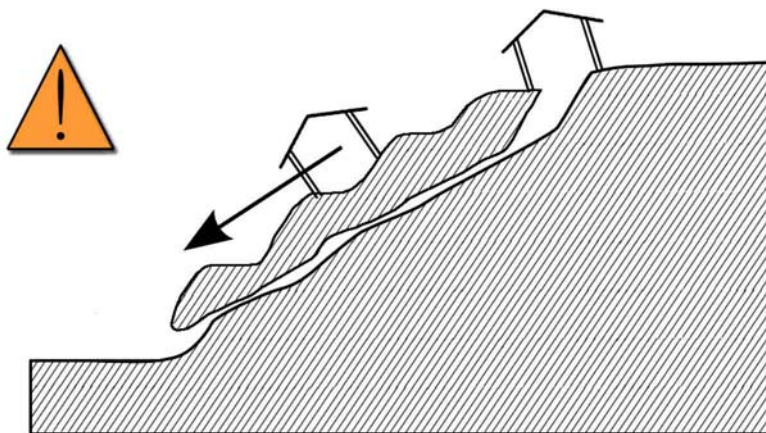


FÈ YON GALATA ANLÈ KAY LA

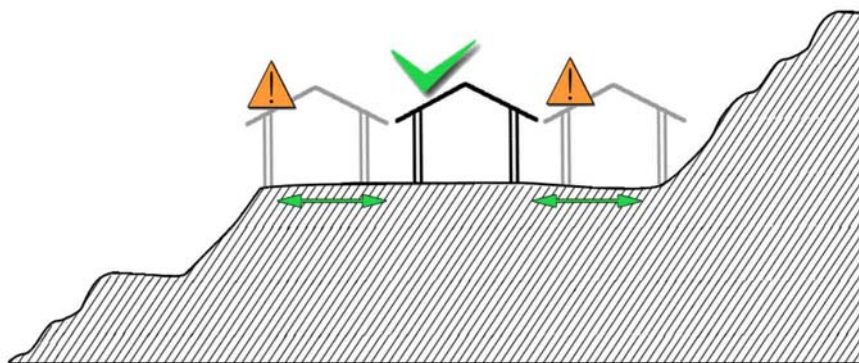




KI KOTE POU NOU KONSTWI KAY NOU

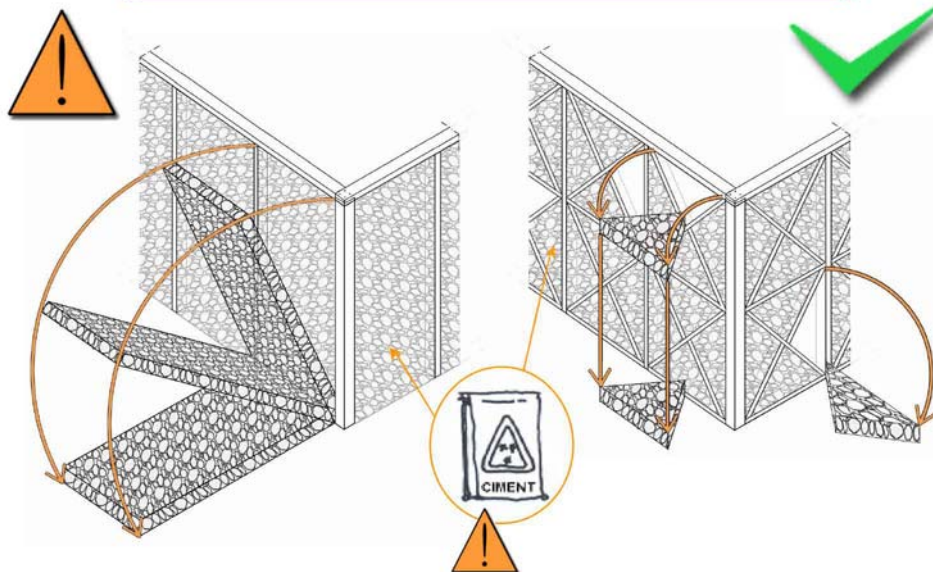


KIJAN TÈREN AN YE

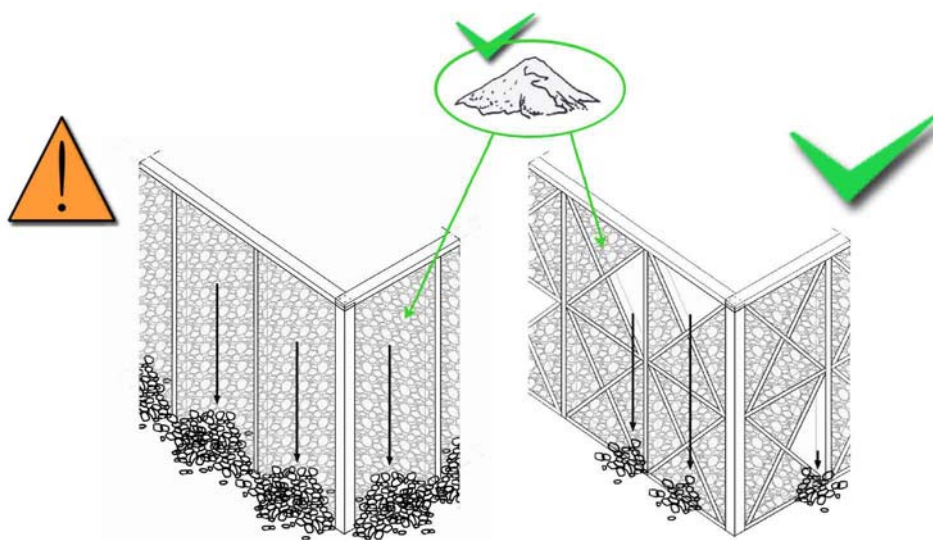


# PWOBLÈM TRANBLEMAN DE TÉ

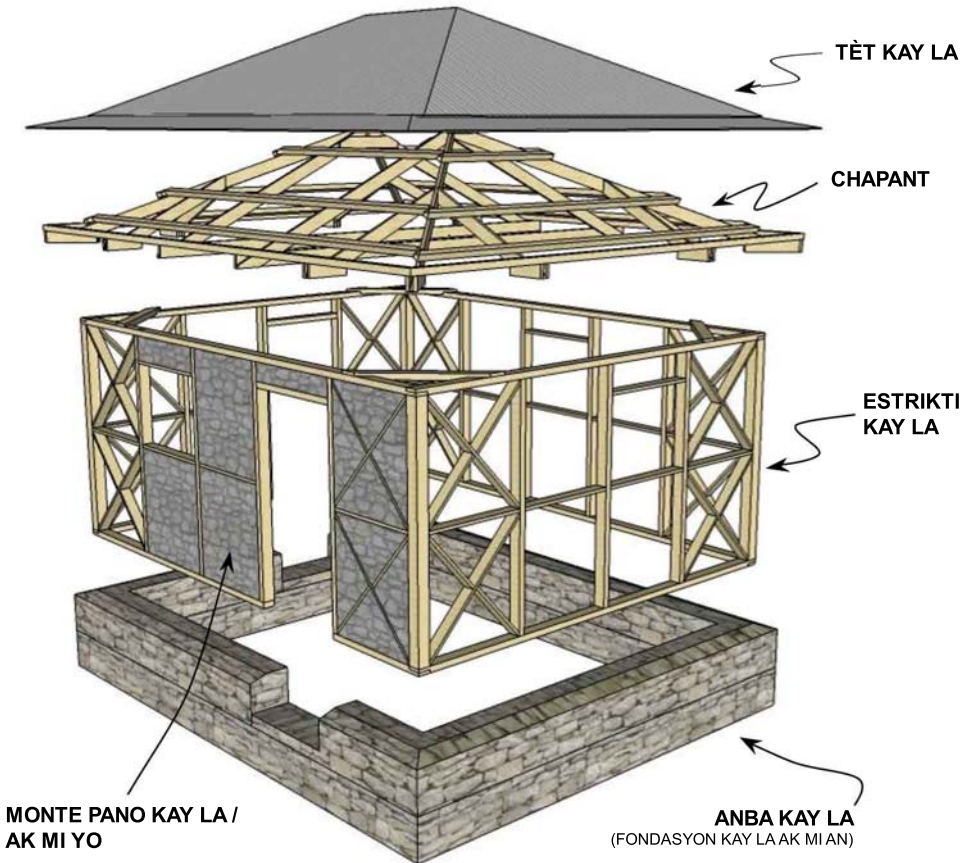
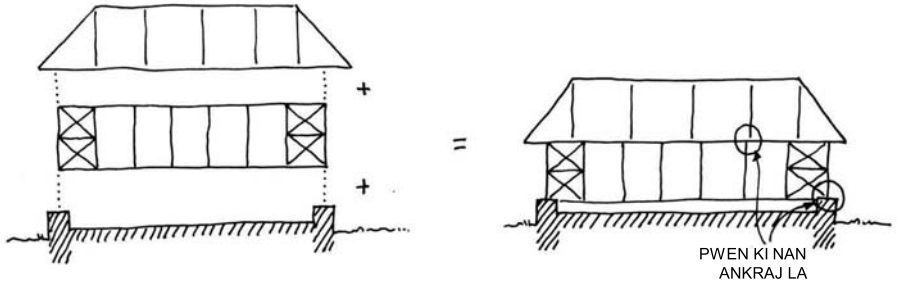
MÒD AK FASON NOU DWE KONSTWI



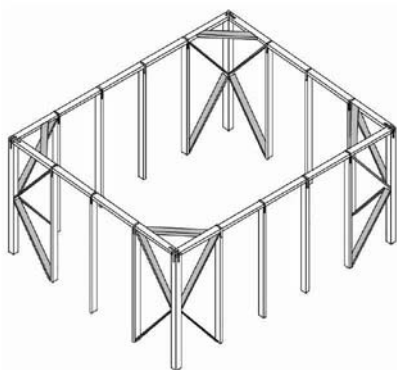
TI PANO + MÒTYE SOUP = DIMINISYON RIS YO



## ELEMAN KI NAN KAY LA



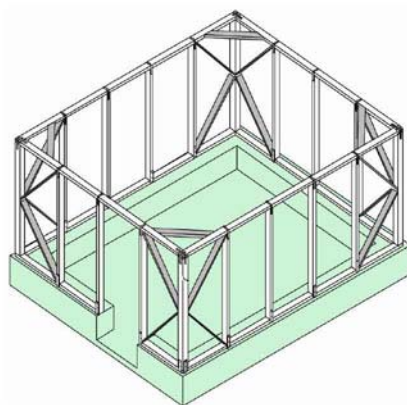
## SOL KAY LA



POTO NAN SOL KAY LA



**PATI ANBA POTO A POURI  
AK TI BÈT KI MANJE LI**



POTO AK SOL KAY LA



**KIJAN POU NOU PWOTEJE ESTRIKTI  
KAY LA AK BWA YO KONT IMIDITE**



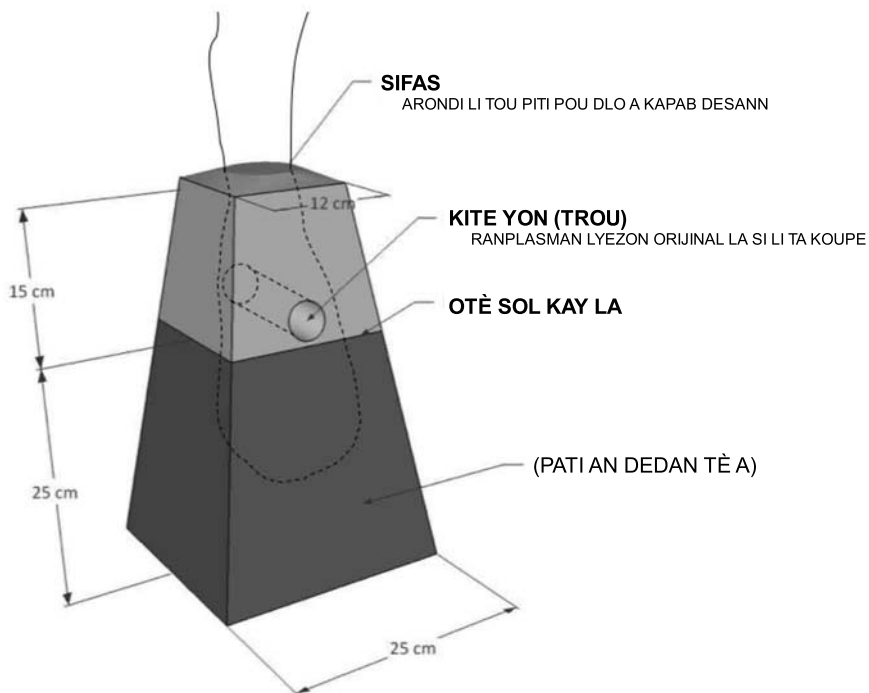


DEGAJE ARÈT BWA A

FÈ DLO LAPLI AN KOULE  
WÒCH PLAT PANCHE SOU DEYÒ

## PRINSIP POU NOU KONSTWI

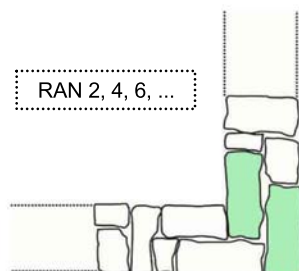
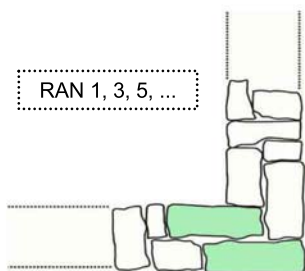
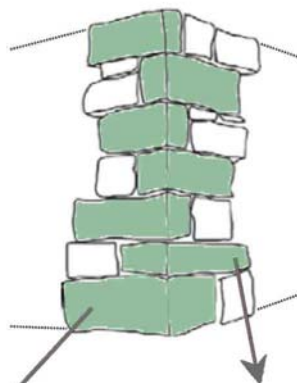
### SOL KAY LA - PLO AN BETON



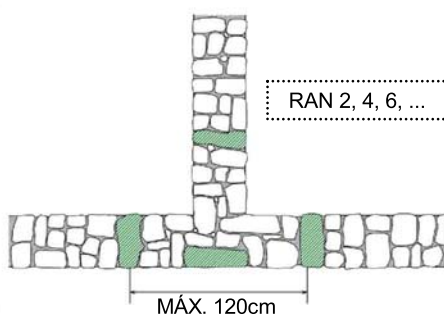
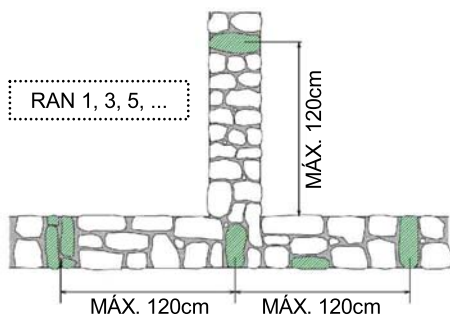
- POU NOU KA RANPLASE ANBA POTO A
- POU LI KA SIPOTE POTO ANBA GALERI A



### WÒCH NAN ANG YO

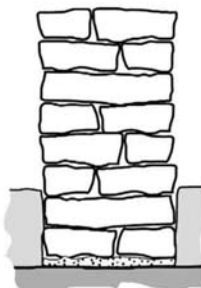
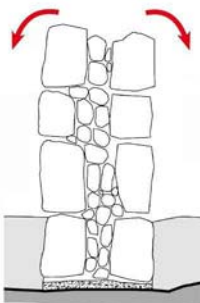


### KLE

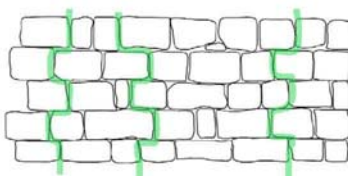
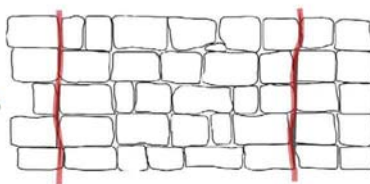




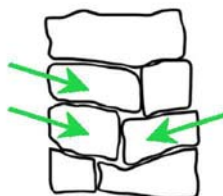
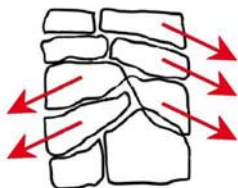
## JAN POU NOU KWAZE WÒCH YO



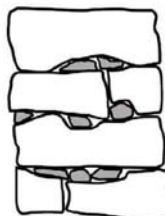
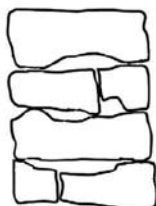
## JWEN AN WO



## PANCHE WÒCH YO



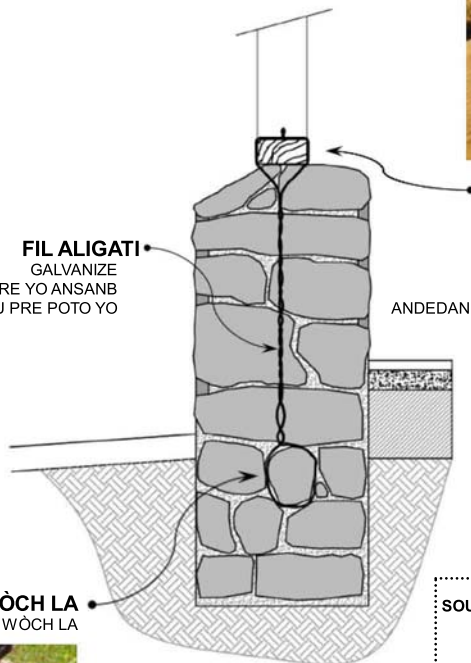
## BLOKE WÒCH YO



### AK FIL ALIGATI GALVANIZE

**FIL ALIGATI GALVANIZE**  
PRAN 4 BRANCH FIL VIRE YO ANSANB  
METE LI TOU PRE POTO YO

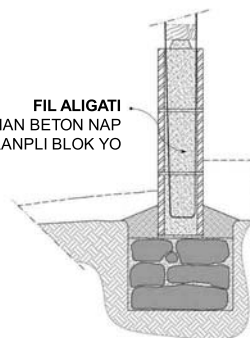
**MARE LI ANBA WÒCH LA**  
TOU OTOU WÒCH LA



**MARE LI SOU ANLÈ**  
OTOU LIS BAS LA

### SOUBASSEMENT EN BLOCS DE BÉTON

**FIL ALIGATI**  
NAN BETON NAP  
RANPLI BLOK YO

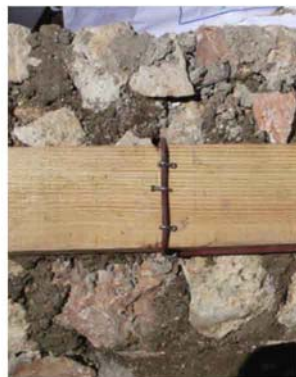


## AK FÈ KI NAN BETON AN

**FÈ BETON**  
 ¼" OU SIPERYÈ  
 AK PENTI ANTI ROUY  
 MARE LI PRE POTO A

ANDEDAN

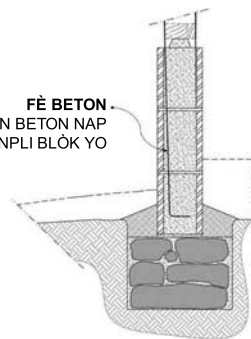
**MARE INFERYÈ**  
 PLIYE AN «L»  
 SOU GWÒ RÒCH LA



**MARE SIPERYÈ**  
 PLIYE LI NAN LIS BAS LA  
 KLOUWE LI AK KLOU 4 POU KAPAB KENBE LI

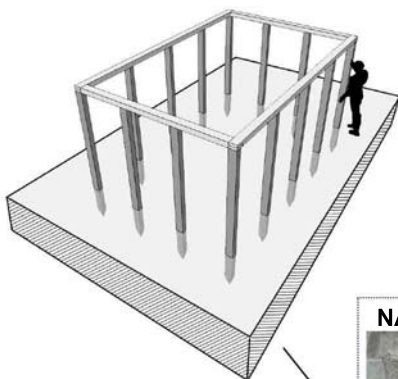
## SOL KAY LA EN BLOK BETON

**FÈ BETON**  
 NAN BETON NAP  
 RANPLI BLÒK YO

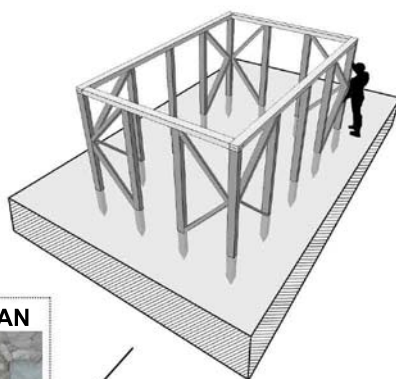


## ESTRIKTI AN BWA - KONTREVANTMAN

POTO ANTRE NAN TÈ A  
SAN LI PA KONTREVANTE



POTO ANTRE NAN TÈ A  
AK KONTREVANTMAN  
(PANO NAN ANG YO AN PRIYORITE)



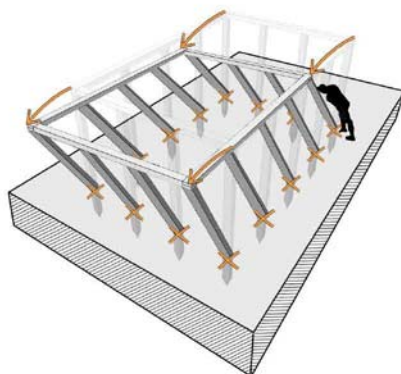
NAN ANPIL TAN



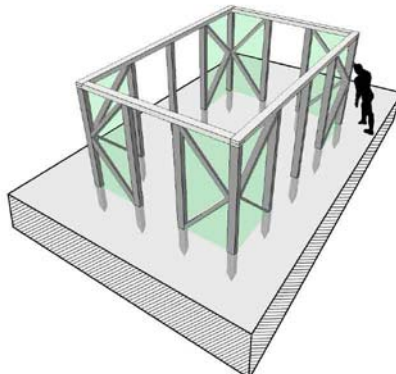
BWA AP POURI



LI KAPAB KOUPE

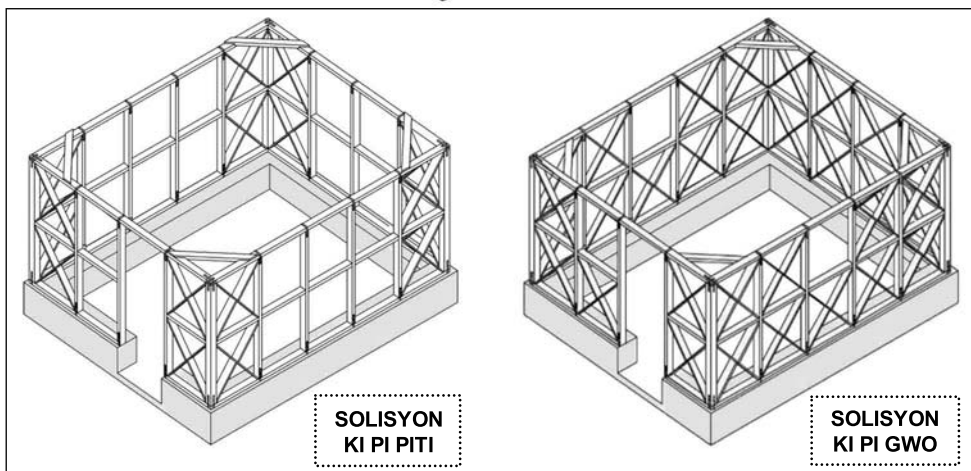
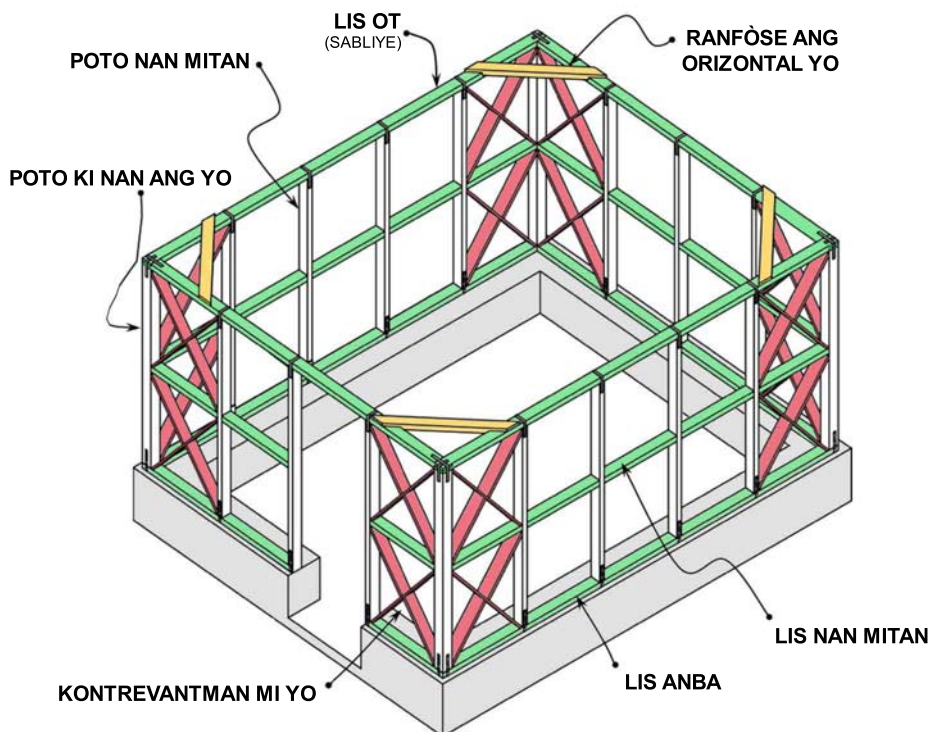


ESTRIKTI AN KENBE

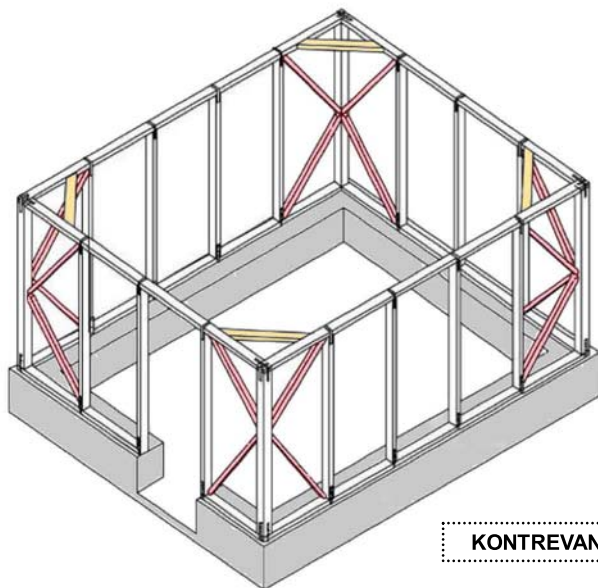




## ESTRIKTI POU NOU RANPLI MASONERI AN WÒCH

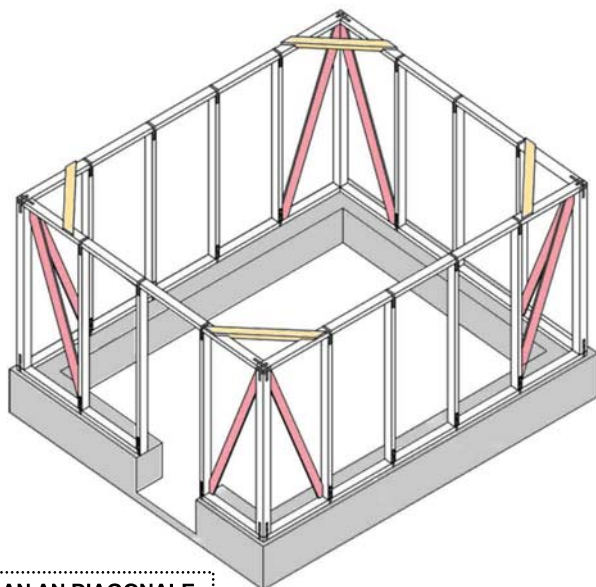


ESTRIKTI AN BWA - KONTREVANTMANT



KONTREVANTMAN AN "K"

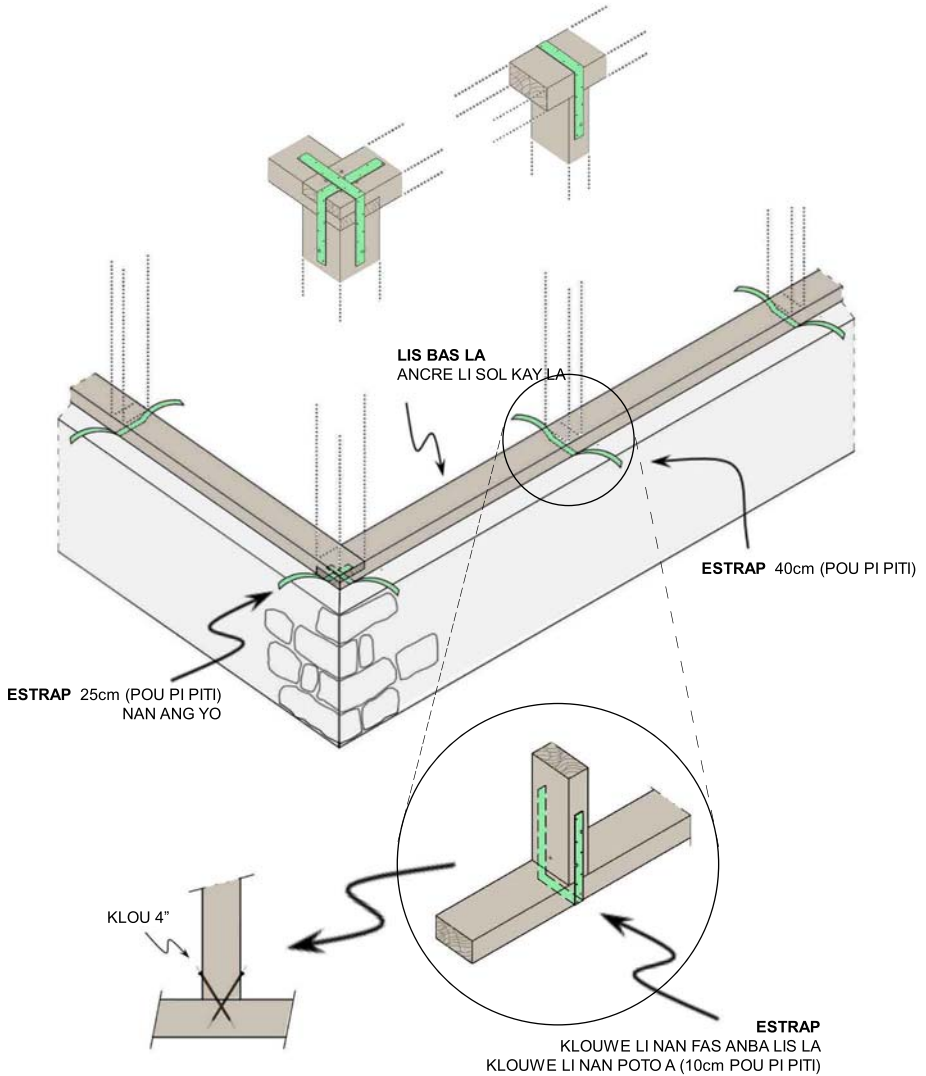
ESTRIKTI POU NOU RANPLI PANO AN KLISAD YO



KONTREVANTMAN AN DIAGONALE

## KONEKTE LIS BAS YO/OT YO – POTO AK ESTRAP

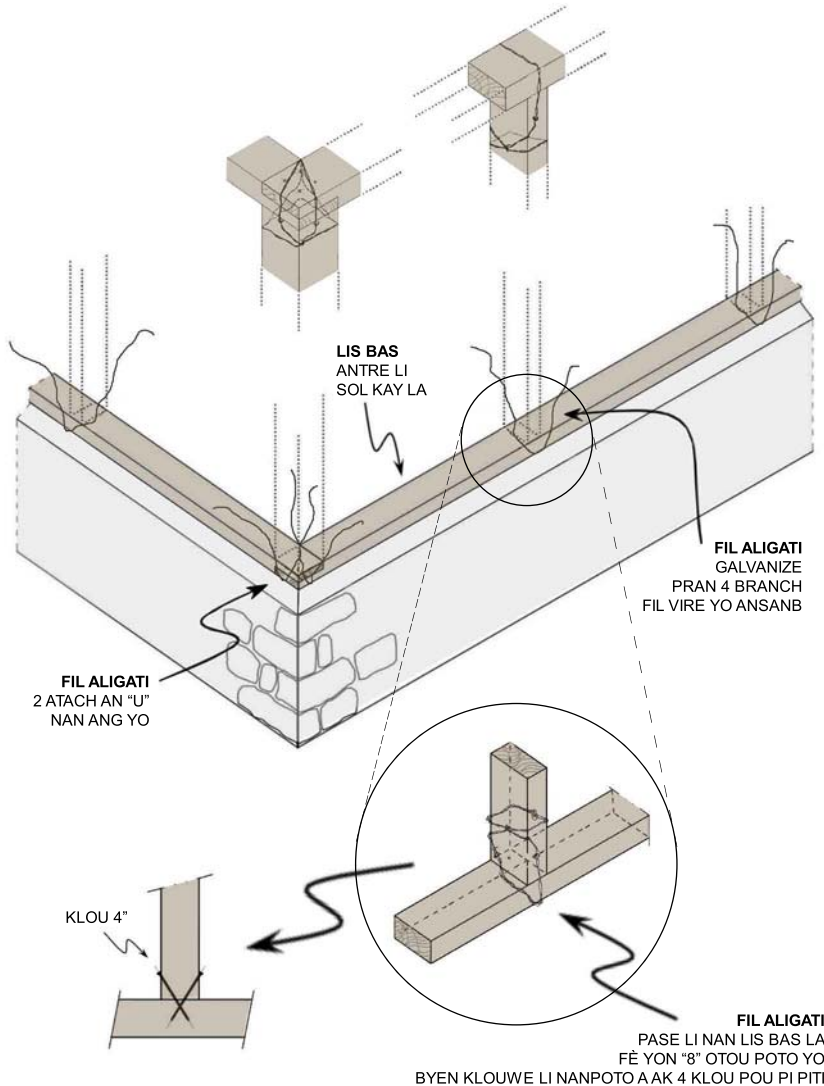
KIJAN POU NOU DIMANSYONE ESTRAP SELON GWOSÈ LIS LA BAS LA





### KONEKTE LIS BAS/OT – POTO AK FIL ALIGATI

KIJAN POU NOU DIMANSYONE FIL ALIGATI SELON GWOSE LIS LA BAS LA

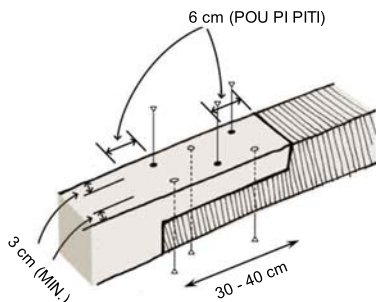


## KONEKTE YO PWENT NA PWENT - «MI BWA»

FÈ KLOU AK BWA DI

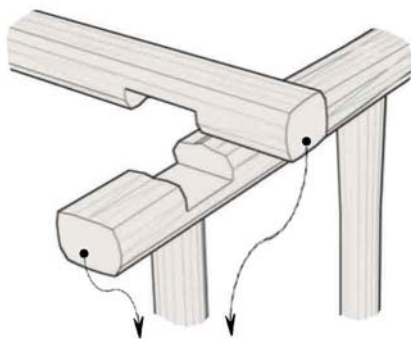
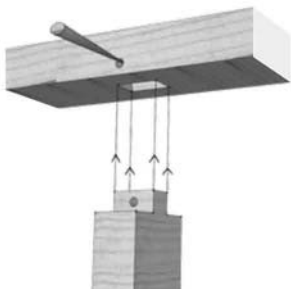


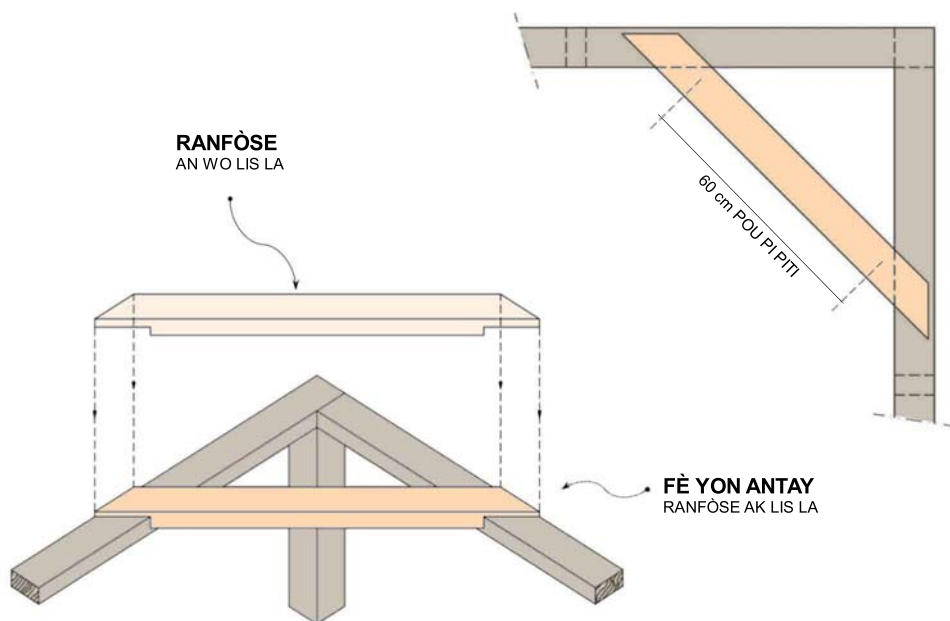
KLOU AN BWA



KLOU

## KONEKTE ANG - RANJE “TRIYE BWA YO”

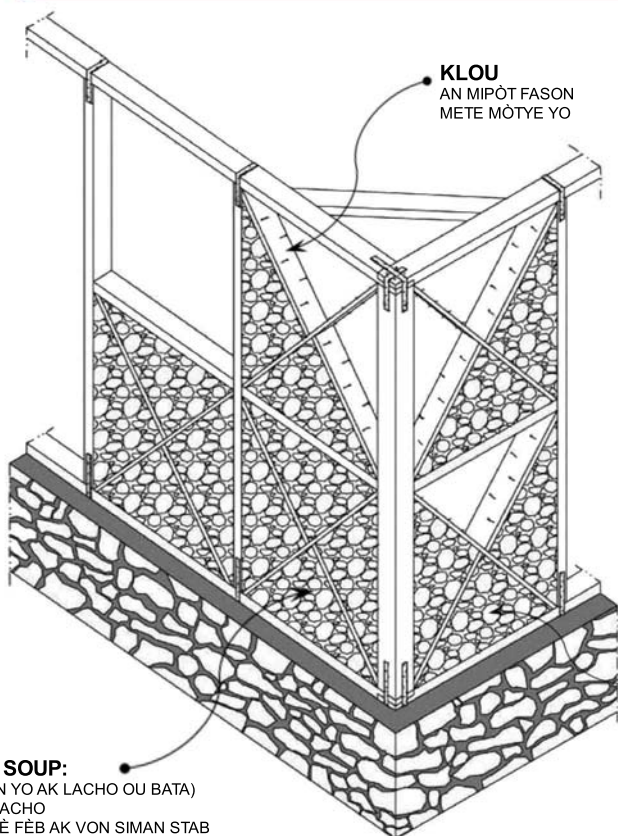
TENON MÒTÈZ AK KLOU AN BWA  
LYE POTO YODEPASMAN LIS YO  
POU YO KABAB BYEN REZISTE



**TRÒ KOUT**  
**KLOUWE ANEDAN YO**

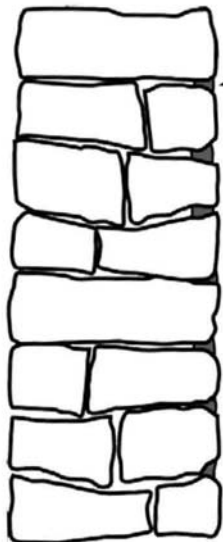
**BYEN LONG**  
**KLOU LI ANLÈ**





### • MÒTYE

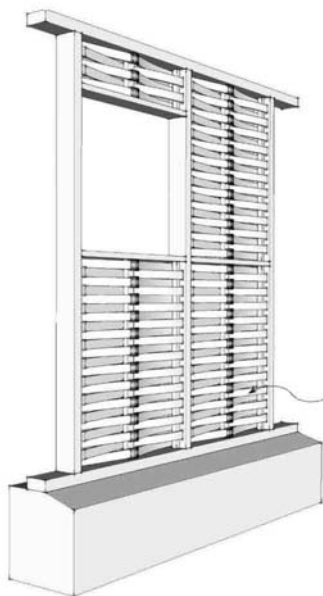
- LACHO
- BATA (LACHO + SIMAN)





# PRINSIP POU NOU KONSTWI

## RANPLI / MONTE MI YO - KLISADE



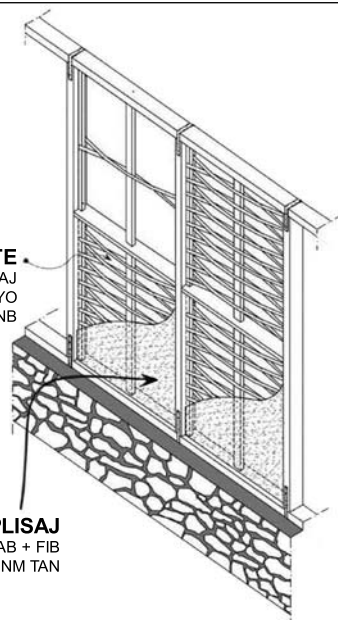
**LAT BYEN SERE**  
PA RANPLI  
(OU RANPLI LI SAN ANDWI)



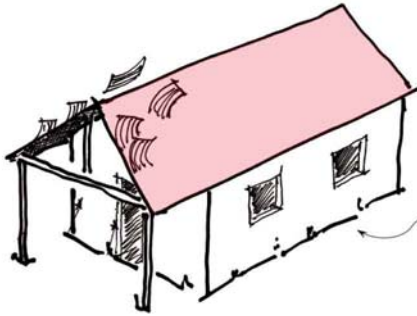
**LAT EKATE**  
JWENN RANPLISAJ  
ANDEDAN YO AK DEYÒ YO  
ANSANB



**RANPLISAJ**  
TÈ + SAB + FIB  
2 KOTE AN MENM TAN



## TÈ KAY LA - GALERI A



**KONEKSYON**  
TÈT KAY LA KAPAB RACHE

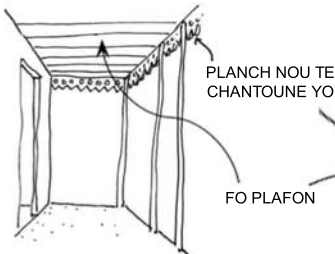


**DEKONEKTE**  
VAN AN KAPAB RACHE TÈT GALERI KAY LA  
SAN LI PA ALE AK TOUT KAY LA



### SI TÈT KAY LA PA RACHE

- PLATFÒM (OU LIMITE VAN AN)
- PLANCH NOU TE CHANTOUNE YO (REDWI FÒS VAN AN)
- BÒN ANKRAJ BYEN KONEKTE ESTRIKTI GALERI A



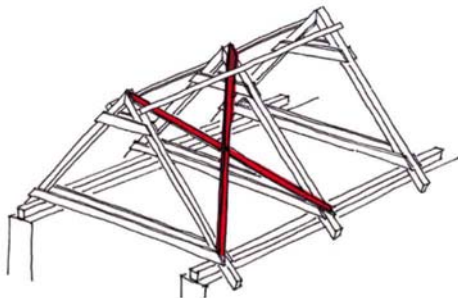
PLANCH NOU TE  
CHANTOUNE YO

FO PLAFON

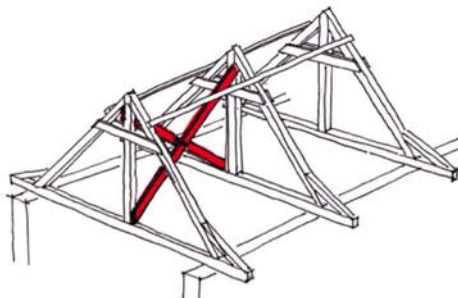




## TÈT KAY AK 2 KOTE



**NAN PLAN TÈT KAY LA**  
LI BAY AKSÈ POU GALATA A

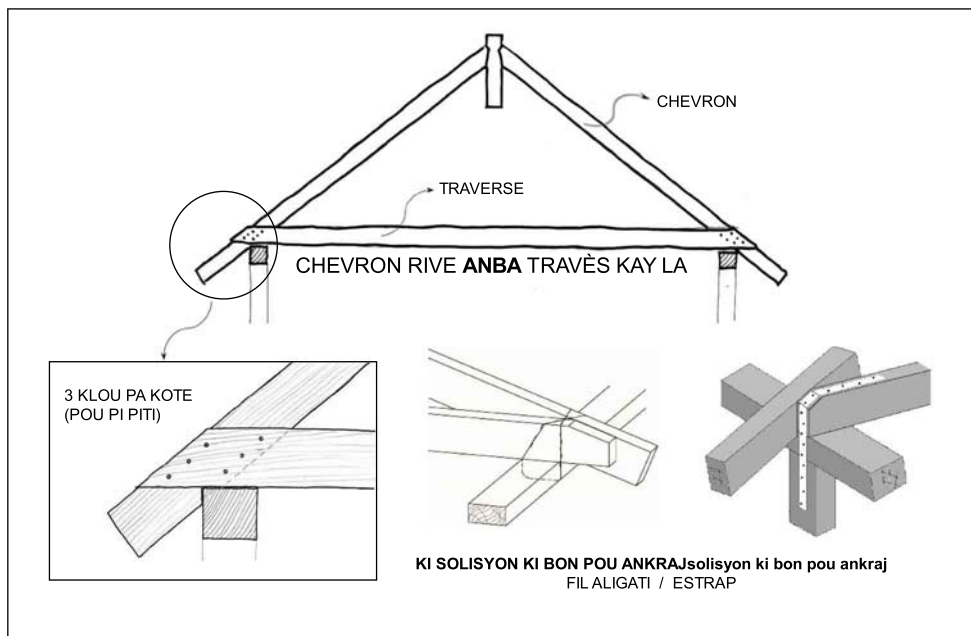
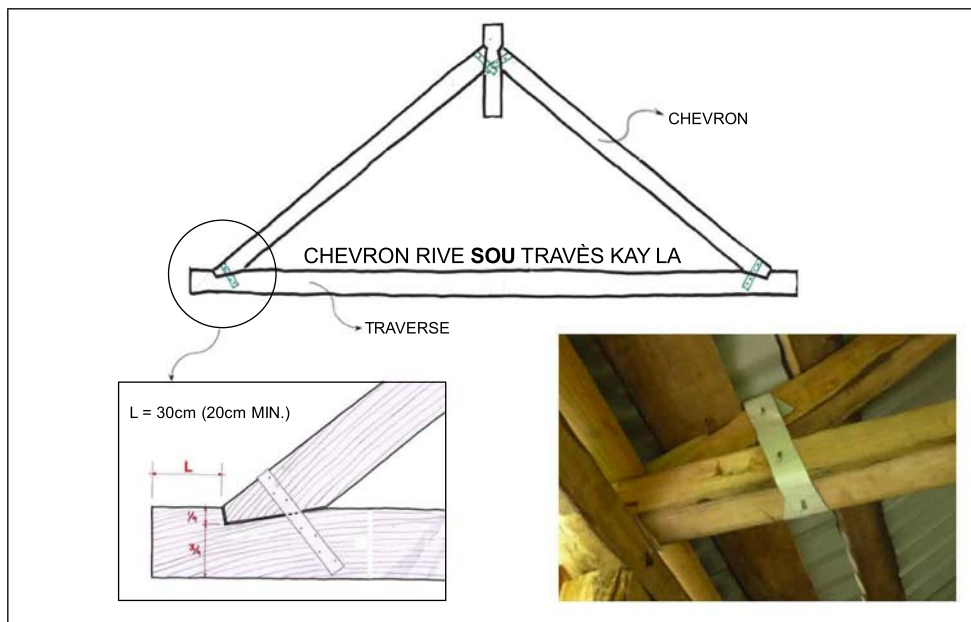


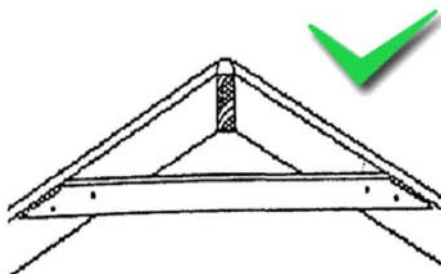
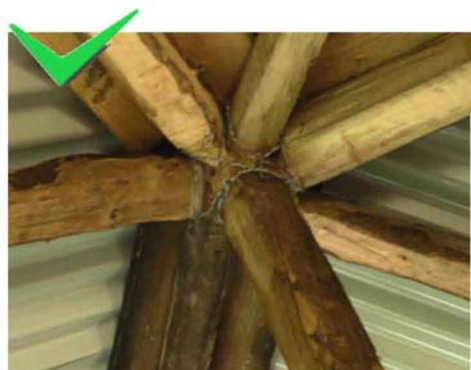
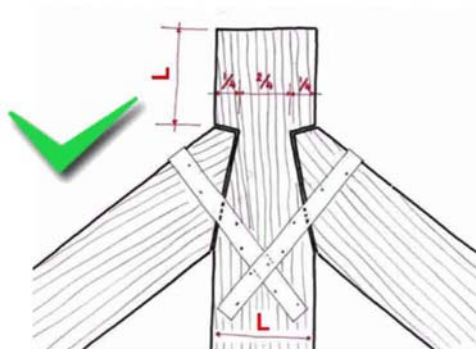
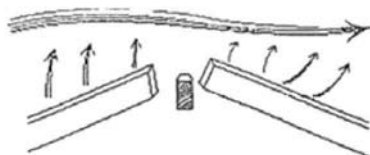
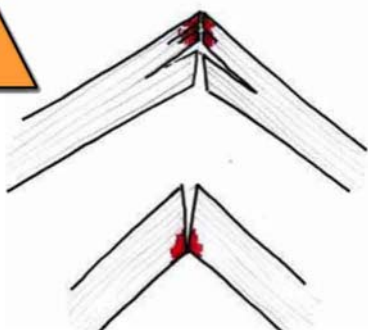
**NAN PLAN AN WO A**  
LI PARÈT DIFISIL POU MONTE GALATA A

## TÈT KAY AK 4 KOTE

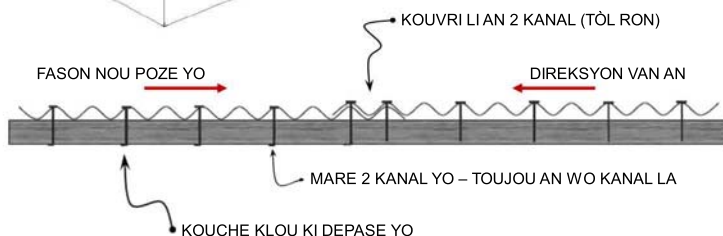
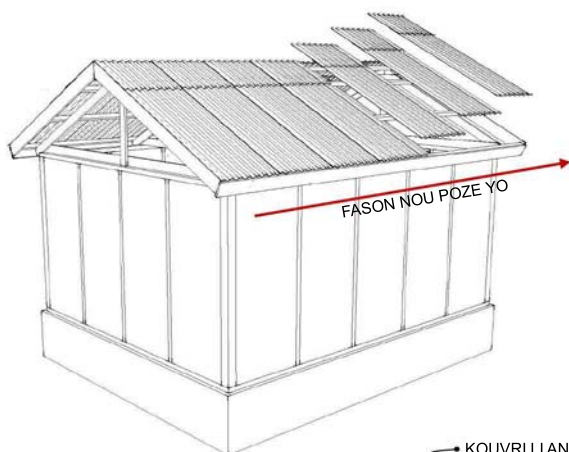
**KONTREVANTMAN AK ARETYÈ YO**  
LI PARÈT DIFISIL POU MONTE GALATA A



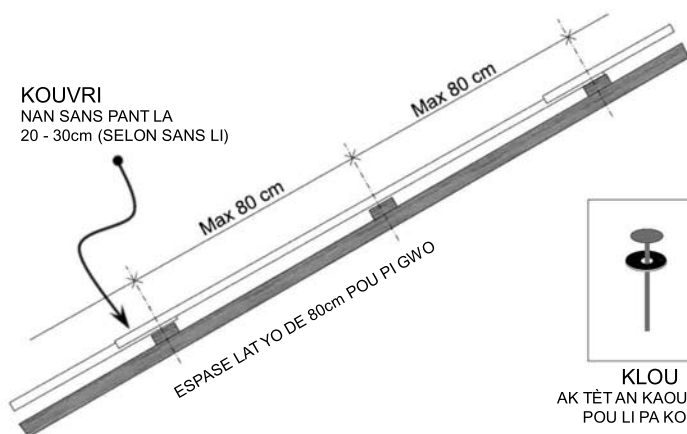




## TÈT KAY - AN TÒL



KOUVRI  
NAN SANS PANT LA  
20 - 30cm (SELON SANS LI)



KLOU  
AK TÈT AN KAOOUTCHOU  
POU LI PA KOULE